

申請使用九龍仔業主會康樂及體育設施
Application for Use of the Recreation and Sports
of the Kowloon Tsai Home Owners Association

(1) 申請人姓名 Name of Applicant		
(2) 香港身分證號碼 (首四個數字) Hong Kong Identity (ID) Card No. (First 4 digits)		(3) 職位 Position Held
(4) 所代表機構 / 團體的名稱 Name of Organisation Represented		
(5) 機構 / 團體的郵遞地址 Portal Address of Organisation		
(6) 電話號碼 Tel. No.		(7) 傳真號碼 Fax No.
(8) 機構 / 團體的相關註冊證書號碼 No. of Relevant Registration Certificate of the Organisation		
(9) 擬租用的設施(請註明數量) Facilities Required: (Please specify the number required)		
_____	籃球場 Basketball Court	_____
_____	網球場 Tennis Court	_____
		游泳池 – 線道 Swimming Pool – Lane(s)
		乒乓球室 Table Tennis Room
(10) 用途 Purpose of Use		
(11) 租用日期(請列明) Date(s) of Use (Please specify)		
第一選擇 First Choice	第二選擇 Second Choice	第三選擇 Third Choice
(12) 租用時間(請列明) Time of Use (Please specify)		
第一選擇 First Choice	第二選擇 Second Choice	第三選擇 Third Choice
(13) 預期參加人數 Estimated Number of Participants		
活動負責人(請提供兩名負責人的姓名, 其中一名負責人必須在已預訂的時段到場地取場。) Name of responsible persons of the event (Please provide the names of two responsible persons, one of whom must be present at the booked session to take up the booking at the Club.):		
負責人(A) Responsible person (A)		
先生 / 女士 * * Mr./Miss/Ms/Mrs	_____	職位 Position Held _____
香港身分證號碼 (首四個數字) Hong Kong Identity (ID) Card No. (First 4 digits)	_____	電話號碼 Tel. No. _____
負責人(B) Responsible person (A)		
先生 / 女士 * * Mr./Miss/Ms/Mrs	_____	職位 Position Held _____
香港身分證號碼 (首四個數字) Hong Kong Identity (ID) Card No. (First 4 digits)	_____	電話號碼 Tel. No. _____

申請使用九龍仔業主會康樂及體育設施

Application for Use of the Recreation and Sports of the Kowloon Tsai Home Owners Association



本人代表 _____ (機構/團體名稱)(下稱「本機構/團體」)作出承諾，如是項申請獲得批准，當本機構/團體收到九龍仔業主會(業主會)發出的付款通知書後，需即時支付該康樂及體育設施的租用所有費用；如本機構/團體在使用設施期間，有關任何設備、器具、裝置、或其他財物遭到損毀、損壞或被移走，本機構/團體負責支付有關修理、修復或重新購置有關物品的費用。本人謹此聲明上述申請是由本機構/團體舉辦活動而提出，所提供的資料均屬正確。

If this application is successful, I, on behalf of _____ (Name of the Organisation)(the Organisation), undertake to pay all charge arising from the hiring of the recreation and sports facility/facilities immediately upon the receipt of Advice of Payment issued by the Kowloon Tsai Home Owners Association (the KTHOA). I also undertake to meet the cost of repairing any damage caused to the facility/facilities, and of repairing or reinstating or replacing any equipment, apparatus, fitting or other property damaged or destroyed, stolen or removed during the use of the facility/facilities by the Organisation. I declare that the above application is for the purpose of organizing activity by the Organisation, and all information provided herewith is true and correct.

本人已閱悉並承諾遵守《九龍仔業主會康樂及體育設施使用條件》。在租用設施期間，如本人或獲授權人士在使用設施因疏忽而引致任何人士蒙受財物損失、損壞或損毀、或身體傷亡，而引致有關人士向九龍仔業主會提出任何訴訟、申索或索求，本人須向業主會作出彌償。

I have read the Conditions of Use of Kowloon Tsai Home Owners Association (KTHOA) recreation and sports facilities and I undertake to observe the Condition. During the hired period, I shall indemnify the Kowloon Tsai Home Owners Association against all actions, claims and demands by any person who suffers or sustains any loss, damages, injury or death arising out of or as a result of the use of the facility/facilities by me or a person authorized by me due to my negligence or the negligence of such an authorized person.

申請人簽署
Signature of Applicant _____

申請人姓名(正楷)及職位
Name in Block Letters and Position of Applicant _____

日期
Date _____

機構/團體蓋章
Official Chop of Organisation

備註 Note

申請人所提供的個人資料只作處理有關使用九龍仔業主會康樂及體育設施的申請之用。如欲更正或查閱在此表格上填寫的個人資料，可聯絡九九龍仔業主會。

The personal data provided by the Applicant will only be used for processing applications for use of recreation and sports facilities of the Kowloon Tsai Home Owners Association. Please contact the staff of the Kowloon Tsai Home Owners Association for correction of access to the personal data provided on this form.

For Office Use

ACCEPTED REJECTED PENDING OTHER _____

Payment _____ Cheque No. _____ Verified by _____

Handled by _____ Date _____ Approved by _____